

## 名寄市立大学社会福祉学科 2年・日蔭野 未来

私は 8/10~20 に行った韓国釜山での語学研修に参加しました。わたしがこの研修に参加したのは、K-POP のアイドル、ドラマが好きで、韓国に興味があったから。本当はこの期間に別の予定がありましたが、この機会を逃したら絶対に後悔すると思い、予定を蹴ってこれに参加しました。初めての海外で楽しみであるとともに不安も少しありました。言語が通じない国で無事に帰ってこれるのか、やはり言語の壁が不安の 1 つでした。しかし、東義大学の学生がわたしたち 1 人 1 人のお世話をしてくれるチューターさんとして付いて、本当に沢山のことを教えてもらったし、釜山の色々な所を案内をしてもらいました。私達日本人だけでは、こんなにも毎日充実した韓国での生活は送れなかったと思います。この語学研修のような機会に参加して行くか、普通に個人的に旅行で来るかでは、旅行のほうが自由な時間が出来て良いと私は最初は思っていました。ですが、自分の今の言語力を考えると、スムーズに何処かへ行くというのも容易ではありません。旅行で来るより、このような語学研修の機会で来た方が友達も沢山出来るし、色々な話を聞けます。交流の場が設けられるのは本当にありがたいことです。たとえ言語が違っても、自分が伝えたい事は何なのか伝えたいと思ったら人は努力します。翻訳機を使ったり、携帯で調べたり。この 1 つ 1 つが相手にとっては意外に嬉しくて、頑張って調べてくれているんだなあと感じさせます。現在、日本と韓国は昔に比べて関係が良くないので、その中でもこうやって日韓の交流が行われているということをたくさんの方に知ってもらいたいと思います。授業はとっても楽しいもので、楽しく最後まで迎えることが出来ました。相手の学校にこの機会を取り付けてくれた黄先生、東義大学の関係者様には本当に感謝の言葉しか出てきません。この 10 日間で何回言ったかわからないくらいの「カムサハムニダ」をこの文の最後にしたいと思います。「정말 감사합니다 !! 또 만나요~!!」